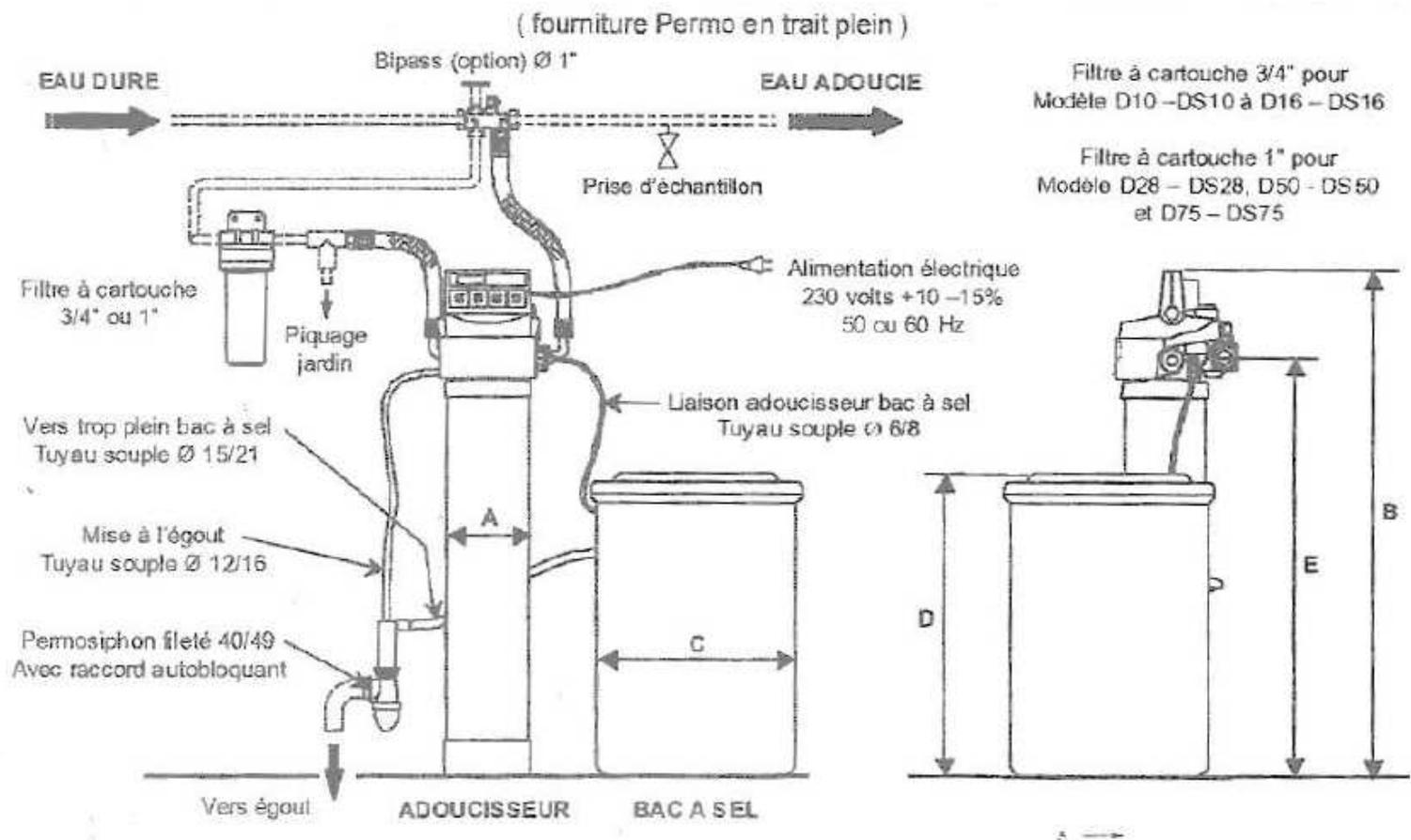


1 Schéma de principe installation



3

Nota : tous les adoucisseurs type 5225 et 5250 sont devenus 5125 et 5150

Permo data	Ø A	B	C	D	Ø E
5108	200	685	815	655	480
5114	200	942	1100	655	480
5125	210	1180	1335	775	535
5150	260	1429	1580	775	535

1 Régénération	2 Heure	4 Programme	6 Avance Rapide
	3 Volume	5 Programme	7 Avance lente
	3 Semi-auto	5 Programme régénération	
	3 Automatique		

Cher Client,

- Vous avez fait confiance à PERMO et vous voilà possesseur d'un adoucisseur équipé de système électronique PERMO DATA.
- Nous avons tout fait pour qu'il vous donne satisfaction, Son utilisation est simple : nous vous conseillons de lire attentivement ce livret avant sa mise en service.
- Vous bénéficiez d'une garantie définie sur la carte ci-jointe, Elle n'est appliquée que si le bon de garantie nous est retourné.
- Sachez également que notre Service Après Vente est à votre disposition et que vous pouvez souscrire un contrat d'entretien pour votre installation.

1-INSTALLATION

a) Emplacement

Placer votre adoucisseur à proximité des canalisations sur lesquelles il doit être raccordé (alimentation,égout).Prévoir un départ d'eau non adoucie pour l'arrosage du jardin et si vous le désirez pour l'alimentation du robinet d'eau froide de la cuisine,

Choisissez un local sec à l'abri du gel dont la température ne dépasse pas 40°C,Le sol supportant l'appareil et la réserve de sel doit être plan et résister aux charges définies dans le tableau ci-après.

Type	5108	5114	5225	5250
Kg	120	130	240	300

b) Raccordement

Votre adoucisseur est prévu pour fonctionner à une pression comprise comprise entre 1,5 et 6 bars (10 bars sans filtre à cartouche).

La meilleure plage d'utilisation est comprise entre 1,5 et 6 bars.Au-delà, nous conseillons d'utiliser un détendeur de pression.

Effectuer le raccordement en respectant le schéma N°1 et utiliser les douilles en cuivre à souder pour tube 18/20 (serrage à la mains).

Attention : Pendant la soudure des raccords, il est nécessaire de protéger de la flamme et de la chaleur l'automatisme de l'adoucisseur en utilisant, par exemple un chiffon légèrement mouillé posé sur l'appareil à proximité du point de soudure.

Nota: Ces adoucisseurs sont munis d'un dispositif qui permet d'obtenir une dureté résiduelle (addition d'eau non traitée dans l'eau adoucie). Ce réglage n'est conseillé que dans le cas d'installation complexe d'eau chaude en circuit bouclé avec tuyauterie acier.Dans la majorité des cas (maison individuelle et circuit tout cuivre) il est conseillé pour votre confort, d'utiliser de l'eau complètement adoucie (TH = °)

Réglage de la dureté résiduelle :

Tourner le bouton jaune (photo N°4) dans le sens inverse des aiguille d'une montre et amener l'index en face de la graduation recherchée (tableau ci-dessous). Tant que la flèche jaune est en face du blanc, l'eau est complètement adoucie.

Dureté de l'eau de distribution	Dureté de l'eau (TH résiduel)				
	6°	8°	10°	12°	15°
20°TH	6	7	8	9	10
25°TH	5	6	7	8	9
30°TH	4	5	6	7	8
35°TH	3	4	6	6	7
40°TH	3	3	4	5	6
45°TH	2	3	4	5	6

Exemple : la dureté de l'eau à traiter est de 40°, je désire une dureté résiduelle de 10°, je tourne le bouton jaune jusqu'au repère 4. Cette disposition permet un réglage approché. Pour un réglage précis, il est recommandé d'effectuer une correction éventuelle après analyse de l'eau mitigée.

c) Raccordement à l'égout

Important ! Il doit se faire impérativement avec une " rupture de charge " entre le tuyau d'évacuation des eaux de régénération de l'adoucisseur et la canalisation d'égout les recevant, ceci pour éviter toute pollution du circuit d'eau potable par le réseau d'égout.

le Permosiphon (photo6) livré avec votre adoucisseur

- sur l'orifice cannelé supérieur une tuyauterie souple \varnothing 12/16 (non fournie) d'évacuation des eaux de régénération (raccord serflex). Ce tuyau souple ne doit pas avoir plus de 4 mètres de longueur. Si l'égout est distant de plus de 4 mètres, prévoir un tuyau PVC \varnothing 40 entre le collecteur d'égout et le Permosiphon (schéma N°1).

- sur l'orifice latéral cannelé, raccorder le tuyau caoutchouc blanc (fourni) au trop plein du réservoir de sel (raccord serflex).

- à la base du Permosiphon, le raccord autobloquant \varnothing 40 assure une liaison facile sur une tuyauterie PVC. Longueur maximale 8 mètres.

Prévoir une pente de 1 %.

- le Permosiphon peut être en *surélévation* jusqu'à 4 mètres au-dessus du sol. Dans ce cas, *la pression d'alimentation doit être de 4 bars*

d) Raccordement du réservoir de sel à l'adoucisseur :

A l'aide du tuyau plastique gris \varnothing intérieur 6 mm, extérieur 8 mm (vérifier que les extrémités sont coupées proprement et bien droites) relier l'adoucisseur au régulateur de saumure (photo 7 et 8). Glisser les écrous en matière plastique noir sur le tuyau gris, l'enfoncer bien à fond sur les embouts, puis serrer les écrous à la main (sans outil).

- le régulateur de saumure est réglé en usine pour utiliser du sel PERMO (grosses pastilles). Si vous utilisez un autre type de sel (concassé par exemple), il faut modifier le réglage de la cote X (photo 9) en faisant glisser le flotteur sur sa tige (prendre soin de tirer la tige vers le haut pour effectuer ce réglage), tableau ci-dessous.

Modèle	Sel PERMO(pastilles) cote X en mm	Sel concassé cote X en mm
5108	40	50
5114	60	85
5225	125	200
5250	150	165

e) Réservoir de sel ; plancher

Tous les modèles sont équipés d'un plancher surélevé dans lequel une découpe permet de maintenir la cheminée du régulateur de saumure sur laquelle en partie haute est fixé le raccord du trop-plein du bac à sel.

II- RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Prévoir à proximité de l'adoucisseur une prise de courant standard (normes européennes) alimenté de 220/240 volts. Cette prise devra être sous tension de façon permanente pour permettre l'alimentation de l'adoucisseur.

Ce matériel étant type " double isolation" le raccordement à la terre n'est pas nécessaire.

Consommation : 14 w en marche normale

26 w pendant les régénérations

Coupure de courant

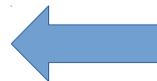
Le système PERMO DATA est protégé efficacement contre les coupures de courant accidentelles ou volontaires grâce à une batterie à recharge automatique incorporée. La durée de protection efficace est d'un mois environ pour une batterie complètement chargée (à partir du 4ème jour de service)

Pendant la coupure de courant l'affichage s'éteint et aucune régénération n'a lieu. Par contre, l'électronique continue de fonctionner (horloge, lecteur de débit, etc .) et toute la programmation reste en mémoire.

NB : la durée de vie de la batterie est limitée dans le temps : 4 à 10 ans

cette batterie est soudée en trois points sur la platine électronique, possibilité de la remplacer en désoudant délicatement sans difficulté particulière

La pile Varta 2,6V 100mAh de couleur bleu pour les plus anciennes et verte pour les plus récentes coûte entre 6 € sur le net et 11 € chez un vendeur spécialisé (source 2015)



Commande à distance

Le boîtier électronique PERMO DATA peut être séparé de l'adoucisseur et placé dans une pièce voisine : cellier, cuisine, etc., distance maximale 25 mètres .
Pour réaliser correctement cette installation, utiliser le kit prévu et se conformer aux instructions qui y sont jointes .

III- MISE EN SERVICE

PERMO DATA un système

Le microprocesseur du système PERMO DATA gère votre adoucisseur d'eau en comptant l'eau que vous consommez et en déclenchant le processus automatique de régénération à l'heure de votre convenance. La régénération est anticipée c'est à dire que chaque jour, à l'heure choisie pour la régénération, le microprocesseur vérifie s'il reste assez d'eau disponible pour la journée à venir et décide s'il doit déclencher ou non une régénération.

Si votre consommation change, arrivée d'invités par exemple, il est le premier informé et réagit si nécessaire.

Le système PERMO DATA permet :

- une réelle économie d'eau et de sel.
- une disponibilité permanente d'eau adoucie quelle que soit votre consommation.
- la mise en sommeil automatique de l'appareil en cas de départ en vacances, de week-end etc.
- l'adaptation automatique du rythme de régénération à celui de votre consommation.

Le système PERMO DATA est simple à utiliser

Faire les trois réglages suivants :

- Le volume d'eau traitée (entre chaque régénération).
- L'heure de la régénération.
- La durée de la régénération.



Volume d'eau traité

Le volume d'eau adoucie entre chaque régénération par votre PERMO 5000 est fonction de sa puissance et de la dureté de l'eau. Le tableau ci-après indique en litres le volume d'eau que votre adoucisseur produira entre deux régénérations.

Dureté de l'eau TH	Adoucisseurs PERMO DATA			
	5108	5114	5225	5250
	Nombre de litres d'eau adoucie entre 2 régénérations			
18	1 780	3 110	6 940	13 800
20	1 600	2 800	6 250	12 500
22	1 450	2 640	5 680	11 300
24	1 330	2 330	5 200	10 400
26	1 230	2 150	4 800	9 600
28	1 140	2 000	4 460	8 900
30	1 060	1 860	4 160	8 300
32	1 000	1 750	3 900	7 800
34	940	1 640	3 670	7 350
36	880	1 550	3 470	6 950
38	840	1 470	3 280	6 500
40	800	1 400	3 125	6 250
42	760	1 330	2 970	5 950
44	720	1 270	2 840	5 650
46	690	1 210	2 700	5 400
48	660	1 160	2 600	5 200
50	640	1 120	2 500	5 000

Exemple : l'appareil utilisé est un **5114**, la dureté de l'eau est de **40°** ; le volume d'eau que peut traiter l'adoucisseur est de **1 400 litres**.

Exemple : l'appareil utilisé est un **5108** ; l'eau à traiter a une dureté de **31°** : le volume d'eau sera entre 1060 litres (30°) et 1 000 litres (32°) soit **1030 litres**.

Nota : si vous ne connaissez pas la dureté de l'eau (TH = titre Hydrotimétrique) elle vous sera communiquée sur simple demande à la compagnie des eaux.

Heure de régénération

L'adoucisseur PERMO 5000 est muni d'un dispositif automatique qui distribue de l'eau non adoucie pendant la régénération. Pour l'éviter, il est conseillé de programmer l'heure de cette régénération au moment où l'on ne consomme pas l'eau (la nuit par exemple ou pendant l'après-midi)

Durée de la régénération.

Les bonnes performances de votre adoucisseur, c'est à dire la quantité d'eau produite entre deux régénérations, dépendent de la qualité de la régénération. La durée de celle-ci est réglable et le tableau ci-après vous permet de connaître le temps réel. Elle est fonction de la pression du réseau et du type de l'appareil (tableau ci-dessous)

Adoucisseur type	Pression			
	Faible – de 2 bars (1,5 mini)	Normale de 2 à 4 bars	Forte de 4 à 6 bars	Très forte de 6 à 10 bars *
5108	26	20	19	15
5114	33	29	20	18
5225	50	42	34	29
5250	99	80	68	56

* sans filtre à cartouche

Fonctionnement

a) Programmation

- brancher la prise de courant
- L'afficheur s'allume en fonction horloge et marque 01-01 heures/minutes

01-01

- Ajuster l'heure en appuyant successivement sur les touches avance rapide puis avance lente jusqu'à ce que l'afficheur indique l'heure de l'horloge.
- **Programmation du volume d'eau traitée**

Appuyer un court instant sur la touche heure/volume, l'afficheur marque 01000. Il s'agit du volume en litres que l'adoucisseur peut traiter en fonction du tableau "volume d'eau traitée ". Afficher le nombre de litres en pressant simultanément sur les touches "programme heure/volume" et "avance lente " (photo 11).

Exemple : 01860 pour l'appareil 5114 et TH 30

01860

Nota :

Si le nombre de litres à programmer est inférieur à 1000 litres, il faut d'abord mettre le compteur à zéro en appuyant sur les touches "programme heure/volume" et "avance rapide" puis afficher le chiffre prévu en appuyant sur les touches "programme heure/volume" et "avance lente".

Lorsque la touche "programme heure/volume " est relâchée, l'afficheur marque 01000. Par sécurité et pour ne pas perturber les calculs du microprocesseur le volume programme entre automatiquement en mémoire lors de la prochaine régénération manuelle ou automatique.

- **Programmation de l'heure de régénération**

Appuyer sur la touche "programme heure/volume" , l'afficheur marque 01-01 heure/minutes, puis appuyer sur la touche "avance rapide" puis "avance lente" jusqu'à ce que l'afficheur marque l'heure prévue.

15:30

Exemple pour 15h30

Lâcher la touche "programme heure/volume" l'heure de l'horloge réapparaît.

- Réglage de la durée de la régénération.

Appuyer sur la touche "programme/régénération". L'affichage marque 00060. seul les deux derniers chiffres sont à prendre en compte et 60 indique 60 minutes.

Pour toutes modifications, appuyer simultanément sur la touche "programme régénération" et "avance lente" jusqu'à obtenir le temps indiqué sur le tableau durée de la régénération.

Exemple :

00029

29 minutes pour un appareil 5114 et une pression normale.

Nota : Les réglages possibles vont de 15 à 99 minutes.

Votre adoucisseur est prêt à fonctionner

b) Mise en eau

Ne pas oublier, par mesure de sécurité, d'introduire dans la cheminée du régulateur de saumure (eau+sel) : 10 à 15 ml d'eau de javel concentrée (un verre ou 1/2 berlingot).

- Tirer le by-pass à fond (photo 12).
- Ouvrir l'arrivée d'eau à l'adoucisseur et vérifier l'étanchéité de l'installation.
- Repousser le by-pass à fond.

L'adoucisseur est maintenant sous pression et le réservoir de sel peut commencer à se remplir d'eau via le tube entre adoucisseur et bac à sel.

Ne pas s'inquiéter si cette opération ne se fait pas, elle se fera normalement lors de la première régénération automatique.

- Ouvrir un robinet d'eau de la maison et laisser couler l'eau jusqu'à ce que celle-ci soit parfaitement claire.
- Déclencher une première régénération manuelle en appuyant 5 secondes sur la touche "régénération".

Les chiffres qui indiquent l'heure ou le volume vont clignoter pendant toute la durée de la régénération.

A la fin de la régénération, votre adoucisseur produit automatiquement l'eau adoucie.

Une régénération peut être renouvelée pour vérifier, par exemple, le bon fonctionnement de l'appareil ou dans le cas exceptionnel d'une utilisation semi-automatique de l'appareil.

Pour obtenir cette fonction semi-automatique presser quelques secondes sur la touche "semi-automatique" l'afficheur alors clignote rapidement.

Nota important :

En permanence vous avez le choix de l'affichage de l'heure ou du volume du débit d'eau soutirée. Il suffit d'appuyer sur la touche "heure/volume"

Quelle que soit la position affichée la fonction est mixte :

Appuyer une fois l'heure s'affiche

Appuyer une seconde fois le chiffre volume s'affiche

- Entretien général

Dans le réservoir de sel , le niveau doit toujours être supérieur à celui de l'eau, vous ne devez jamais voir l'eau.

Vérifications semestrielles

- S'assurer que le régulateur de saumure est étanche. Le sortir du réservoir de sel et s'assurer après l'avoir essuyé qu'il n'y a aucune fuite (photo 8).

- Profiter d'un remplissage en sel pour nettoyer le réservoir si nécessaire et s'assurer que le sel n'est pas pris en masse.

- Cas exceptionnels

Si l'adoucisseur ne produit plus d'eau douce (vérification du TH 1 fois/mois)

- vérifier que le by-pass est bien enfoncé.

-Vérifier que l'appareil est alimenté électriquement (digits alumés).

-Vérifier que l'adoucisseur n'est pas en position semi-automatique.

-Vérifier qu'il y a du sel dans le bac à sel.

Déclencher une régénération manuelle et si vous n'avez toujours pas d'eau adoucie après cette régénération faire appel à un spécialiste adoucisseurs

NB : la durée de vie des résines contenues dans le corps de l'adoucisseur est variable en fonction de la qualité de l'eau.

Si l'eau coule du trop plein du bac à sel :

-vérifier que les raccords et joints sont étanches.

-sortir le régulateur à saumure, le nettoyer, le vérifier et le remonter soigneusement.

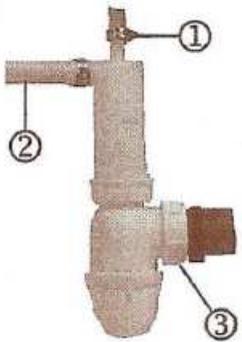
4



5



6



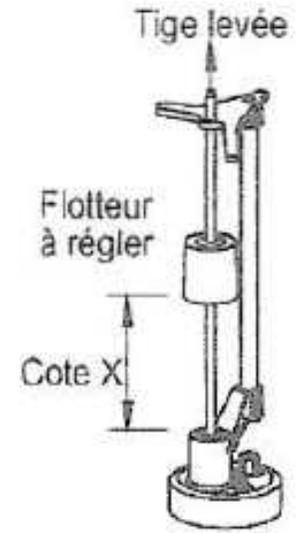
7



8



9



12

